



Minden kedves olvasónknak áldott karácsonyi ünnepeket és boldog új esztendőt kíván a Dunaszerdahelyi Hírnök szerkesztősége. Vianočné sviatky plné šťastia, pohody a šťastlivý nový rok praje cténym čitateľom redakcia Dunajskostredského hlásnika.

Megjelenik kéthetente ■ Vychádza dvoj týždenne

2014. december 17., 22. évfolyam, 18. szám ■ 18. číslo, 22. ročník, 17. decembra 2014

DUNASZERDAHELYI HÍRNÖK  DUNAJSKOSTREDSKÝ HLÁSNIK



SZILVESZTER 2014!

Köszöntjük együtt a 2015-ös új esztendőt a Városi Művelődési Központ előtti téren!

18.30 – Ökumenikus istentisztelet

22.00 – 02.00 – Óévbúcsúztató utcabál a VMK előtti téren

00.00: Himnuszok

Újévi köszöntőt mond **Dr. Hájos Zoltán** polgármester

00.15: Újévi tűzijáték

SILVESTER 2014

Privítajme Nový rok 2015 na námestí pred Mestským kultúrnym strediskom!

18.30 – Ekumenická bohoslužba

22.00 – 02.00 – Pouličná veselica na námestí pred MsKS

00.00: Hymny

Novoročný príhovor primátora **JUDr. Zoltána Hájosa**

00.15: Novoročný ohňostroj

A városi önkormányzat nevében is békés, örömteli karácsonyi ünnepeket kívánok, a 2015-ös esztendőben sok szerencsét és jó egészséget minden dunaszerdahelyi lakosnak

Hájos Zoltán
polgármester

Aj v mene mestskej samosprávy prajem radostné a sviatočné chvíle v kruhu rodiny, veľa šťastia a zdravia v roku 2015 každému Dunajskostredčanovi

Zoltán Hájos
primátor



Eskütétel az ünnepi alakuló ülésen

3. oldal



Zníženie dane z nehnuteľností a poplatku za odpad

6. oldal



A jelmezben futók különdíjat kapnak

13. oldal

Vianočné trhy a zapálenie sviečok

Napriek daždivému počasiu v prvú adventnú nedeľu zavítalo veľa návštevníkov na sviatočne vyzdobené námestie pred MsKS, kde sa už tradične slávnostne zapalovala prvá sviečka na mestskom adventnom venci.

Adventný veniec vytvorili na obrubníku fontány, ktorý lemovali vetvičkami ihličnatých stromov so štyrmi adventnými sviečkami. Prvú sviečku 30. novembra zapálil primátor **JUDr. Zoltán Hájos**. V zápätí zavesila aj hviezda na vrchole ozdobeného vianočného stromu. Primátor v úvode pozdravil prítomných a požiadal ich, aby advent oslavovali bez ohľadu na politickú a náboženskú príslušnosť v mieri, láske a pokoji. Poďakoval sa sponzorom, manželom Czuczorovým a každému, kto sa darom alebo prácou pričinil k vytvoreniu predvianočnej atmosféry. Po modlitbách duchovných troch náboženských obcí bola požehnaná adventná sviečka. Vianočnú atmosféru navodili vianočné piesne v podaní súboru Vox Camerata. Súčasne boli otvorené aj vianočné trhy. V drevených stánkoch ponúkajú návštevníkom prevažne pochutiny, vianočné dekorácie a ozdobné predmety. Najväčším lákadlom pre deti je betlehem s figurami životnej veľkosti. **Poslednú adventnú sviečku zapália v nedeľu 21. decembra o 17.00.**

Olvasóink figyelmébe!

Tudatjuk olvasóinkkal, hogy a Dunaszerdahelyi Hírnök legközelebbi száma 2015. január 21-én jelenik meg.

Do pozornosti čitateľov!

Informujeme čitateľov, že najbližšie číslo Dunajskostredského hlásníka vyjde 21. januára 2015.

Karácsonyi vásár és adventi gyertyagyújtás

November 30-án, advent első vasárnapján az esős, szomorú idő ellenére nagyon sokan voltak kíváncsiak az immár hagyományossá vált ünnepi gyertyagyújtásra. A Városi Művelődési Központ előtti, gyönyörűen kivilágított tér hamisítatlan karácsonyi hangulatot árasztott. Adventi koszorúként a szökőkút zöld fenyőgallyakba öltöztetett kávéja szolgált, erre került az üvegbúra védte négy gyertya. Az első **Dr. Hájos Zoltán** polgármester gyújtotta meg, ugyanakkor kigyulladt a lámpafüzérekkel díszített nagy fenyő csúcsán is a csillag. A polgármester előzőleg üdvözölte az egybegyűlteket, és arra kérte őket, hogy politikai és felekezeti hovatartozásuktól függetlenül, békeségben, szeretetben ünnepeljék, élvezzék az adventet. Köszönetet mondott a szponzoroknak, a Czuczor házaspárnak, és mindazoknak, akik adományaikkal vagy munkájukkal hozzájárultak a tér karácsonyi hangulatának kialakításához. A három felekezet lelkipásztorai ünnepi imát mondtak és megáldották az adventi lángot. A Vox Camerata



kórus által előadott karácsonyi énekek tették teljessé a karácsonyi hangulatot.

Ugyanaznap nyílt meg a karácsonyi vásár is. A kultúrház előtt felállított fabódékban főleg ételek, karácsonyi dekoráció és dísz tárgyak kaphatók. A gyerekek kedvence a betlehem, életnagyságú figuráival és a csacsival.

Az utolsó adventi gyertyagyújtás vasárnap, december 21-én 17 órakor lesz.

Ügyintézés az ünnepek között

A Dunaszerdahelyi Városi Hivatal tudatja a lakosokkal, hogy a karácsonyi ünnepek miatt a városházán a pénztár december 23-án 12 óráig tart nyitva. Eddig fizethetők be személyesen az adók és illetékek. E dátum után és az ünnepek között átutalással vagy pénzesutalványon adhatók fel pénzküldemények a következő számlaszámra: 302812303/7500 /CŠOB bankfiók Dunaszerdahely/. A városházán a pénztár 2014. december 24-től 2015. január 6-ig zárva tart.

A központi ügyfélfogadó irodában a következőképpen alakul az ügyfélfogadás: december 23-án 12 óráig, december 29-én 14 óráig, december 30-án 12 óráig. December 31-én és 2015. január 2-án a Városi Hivatalban szünetel a félfogadás. **Halaszthatatlan ese-**

tekben - elhalálozás esetén - az alábbi telefonszámok hívhatók: +421 918 607 325, vagy 326.

Az új évben a városházán 2015. január 5-től, hétfőtől fogadják újra az ügyfeleket a szokásos menürend szerint.

Vybavovanie stránok medzi sviatkami

Mestský úrad v Dunajskej Strede oznamuje občanom, že vzhľadom na vianočné sviatky v pokladni na radnici bude možné zaplatiť dane a poplatky len do 23. decembra do 12.00 hod. Po tomto termíne a medzi sviatkami úhrada je možná peňažnou poukázkou alebo zaslaním na účet mesta: 302812303/7500 /CŠOB pobočka Dunajská Streda/. Pokladňa na radnici v období od 24. decembra 2014 do 6. januára 2015 bude zatvorená.

V kancelárii prvého kontaktu Mestského úradu harmonogram prijímania stránok bude nasledovný: 23. decembra do 12.00 hod., 29. decembra do 14.00 hod. a 30. decembra do 12.00 hod. V dňoch 31. decembra a 2. januára na radnici budú nestránkové dni. **Medzi sviatkami v neodkladných prípadoch - v prípade úmrtia - kompetentné zamestnankyne budú klientom k dispozícii na tel. číslach: +421 918 607 325 a 326.**

Prvý bežný stránkový deň v novom roku bude v pondelok 5. januára 2015.

Ples mesta Dunajská Streda - Dunaszerdahely Város Bálja

14. február
február 14. 2015

MsKS | INFO, REZERVÁCIA, PREDPREDAJ | 031 59 00 813
VMK | INFO, ASZTALFOGLALÁS, JEGYELŐVÉTEL | 031 59 00 813

Eskütétel az ünnepi alakuló ülésen

November 25-én megtartotta ünnepélyes alakuló ülését a november 15-i helyhatósági választások nyomán megalakult új Dunaszerdahelyi Városi Képviselő-testület. (A részletes eredményeket lapunk előző számában közöltük.)

Az ünnepi ülést **Dr. Hájos Zoltán**, Dunaszerdahely harmadízben megválasztott polgármestere nyitotta meg. A hivatalos választási eredményeket **MUDr. Iveta Lánczosová**, a Városi Választási Bizottság elnöke ismertette, aki megállapította, hogy a szavazás rendben zajlott le. Dunaszerdahely polgármesterévé 3 194 szavazattal ismét Hájos Zoltánt választották meg, ami 822 voksal több, mint a második helyen végzett jelölté. Ismertette annak a 25 képviselőnek a nevét, akik bejutottak a képviselő-testületbe. A képviselő-testületben az MKP-t 16-an, a Most-Híd pártot négyen képviselik, öten pedig függetlenként juttottak be. Eredetileg bejutott a testületbe 642 szavazattal **Nagy József** (Most-Híd) is, de pártja gyenge választási eredményei miatt lemondásra szólították fel, erre hivatkozva visszaadta mandátumát és távozott a párt városi klubjának éléről is. A megüresedett helyet szintén ennek a pártnak a képviselője, **Vangel Ferenc** foglalta el.

Ezt követően került sor az ünnepélyes eskütételre. Először Hájos Zoltán tette le a polgár-



mesteri esküt, ennek szövege és a „Fogadom” magyarázatul is elhangzott, majd őt követte a 24 képviselő is. A Most-Híd színeiben bejutott **Jerábik Gabriella** igazoltan távol maradt (és a decemberi ülésen tette le az esküt). Az újraválasztott polgármester elmondta székfoglaló beszédét, amelyet alább ismertetünk.

Vendégként jelen volt **Berényi József**, a Nagyszombati Kerületi Önkormányzat alelnöke, aki arról beszélt, hogy nagyon fontos Dunaszerdahely és a megyei önkormányzat közötti jó együttmű-

ködés. Erre azért van szükség, mert elő kell készíteni azokat a projekteket, amelyek alapján Dunaszerdahely EU-s támogatásokat tud lehívni.

Az ülés szünet után immár munkajellelleggel folytatódott. Megválasztották a Városi Tanács tagjait, jóváhagyták a kilenc szakbizottságot, megválasztották azok elnökeit és alelnökeit. Az ülésen a polgármester megbízta **MUDr. Horváth Zoltánt** és **A. Szabó Lászlót**, a két alpolgármestert a tisztség betöltésével. Az első alpolgármester Horváth Zoltán lett. (Bővebben lapunk 5. oldalán.)

A választók bizalma négy év munkájának elismerése

Hájos Zoltán székfoglaló beszéde



A képviselő-testület mai alakuló ülésével kezdődik a dunaszerdahelyi önkormányzat rendszerváltástól számított VII. választási időszaka.

Először is szeretném megköszönni városunk polgárainak a 2014. november 15-i helyhatósági választáson való részvételét, ámbar a négy évvel ezelőtti helyhatósági választáson többen vettek részt, mint 10 nappal ezelőtt. Meglehető, az alacsonyabb részvételre rányomta bélyegét, hogy az elmúlt 12 hónapban már ötödször hívták a urnákhoz a polgárokat.

Szeretném megköszönni mindenkinek, akik biztositották a 2014-es helyhatósági választások törvényességét, legyenek azok a politikai pártok részéről delegált személyek, a jelöltek által felkért választási megfigyelők, vagy a választási bizottságok titkárai, akik a Városi Hivatal részéről kerültek kinevezésre.

Annak ellenére, hogy egyesek nem tartották be a választási törvényt, illetve tisztességtelen választási kampányt folytattak, a helyhatósági választások eredménye igazolta, hogy a negatív kampány és a törvény be nem tartása hiábavaló volt. Mindezek fényében a választások végeredménye számomra erkölcsi elégtétel.

Szeretném megköszönni a választók bizalmát, amellyel elismerték az elmúlt négy év munkáját és megbíztak szeretett városunk további négy évben való irányításával.

A képviselő-testület összetétele is igazolja, hogy városunk polgárai gyors, szakszerű és hatékony határozatokat várnak az új képviselő-testülettől. Ez a nagyfokú bizalom arra kötelez bennünket, hogy körültekintően bölcs döntéseket hozunk városunk polgárai részére.

Szeretném megkérni a városi képviselőket, hogy a döntéshozatalkor a közösség érdekében hozzanak döntéseket, ne részesítsenek előnyben

egyéneket, vagy csoportokat, mint az elmúlt választási időszakban egynéhányszor megtörtént. A bizalmat a dunaszerdahelyi polgároktól kaptuk, amellyel nem szabad visszaélni. A közösség szolgálata az, amely kell, hogy irányítson bennünket a döntéshozatalban.

Ezt az alakuló ülést is azért a választások utáni 10. napon tartjuk, hogy már a következő december 9-i ülésen rendeleteket tudjuk elfogadni az adókról és illetékekről, hogy 2015. elejétől hatályba léphessenek. A mostani ülésen létrehozunk az új szakbizottságokat, hogy a következő ülésre meg tárgyalhassák a betervezéseket.

Városunk közössége úgy lehet sikeres, ha Dunaszerdahelyen a magyarok, a szlovákok, a romák és más nemzetek tagjai a felekezeti hovatartozástól függetlenül egy városban tudnak együtt élni és együttműködni, amely mindnyájunk igazi otthona.

Városunk akkor tud továbbfejlődni és közösségünk gyarapodni, ha a képviselő-testület és a polgármester között jó az együttműködés. Ehhez a munkához kínálok baráti jobbot, hogy a polgárok érdekeit szem előtt tartva hozzunk döntéseket. A közös munkához kívánok mindnyájunknak nagyon jó egészséget, lendületet, kitartást és optimizmust.

Primátor a poslanci zložili sľub

Slávnostné ustanovujúce zasadnutie po komunálnych voľbách

Dňa 25. novembra sa konalo ustanovujúce zasadnutie novozvoleného mestského zastupiteľstva v Dunajskej Strede. (Výsledky komunálnych volieb sme uverejnili v predošlom čísle DH.)

Slávnostné zasadnutie otvoril **JUDr. Zoltán Hájos**, ktorého už po tretíkrát zvolili za primátora Dunajskej Stredy. Výsledky volieb oznámila predsedníčka Mestskej volebnej komisie **MUDr. Ivetta Lánczosová**. Konštatovala, že Zoltána Hájosa zvolili za primátora 3 194 hlasmi, získal teda o 822 hlasov viac, ako jeho protikandidát. Predsedníčka komisie prečítala mená tých 25 kandidátov, ktorí sa dostali do mestského zastupiteľstva. Stranu maďarskej komunity zastupuje 16 poslancov, Most-Híd má 4 poslancov a nezávislých je 5. Na základe počtu získaných hlasov (642) pôvodne aj europoslanec **József Nagy** (Most-Híd) sa mal stať členom zastupiteľstva, avšak kvôli slabým výsledkom svojej strany odstúpil z funkcie predsedu mestského klubu strany Most-Híd a získaný mandát vrátil aj na naliehanie strany. Na jeho miesto nastúpil jeho stranícky kolega **František Vangel**.

Potom nasledovalo slávnostné zloženie sľubu. Najprv zložil sľub znovuzvolený primátor, po



ňom nasledovali poslanci. Text sľubu prečítali dvoj- jazyčne, podobne slovo Sľubujem odznelo aj v maďarčine. Sľub zložilo iba 24 mestských poslancov, lebo ospravedlnene chýbala **Gabriella Jerábik** (Most-Híd). (Sľub medzitým dodatočne už zložila - pozn. redakcie). Následne primátor predniesol slávnostný príhovor k novozvoleným poslancom (viď nižšie). Zasadnutia sa zúčastnil ako hosť podpredseda Trnavského samosprávneho kraja a predseda SMK **József Berényi**, ktorý vo svojom prejave vyzdvihol dôležitosť dobrej spolupráce me-

dzi mestským zastupiteľstvom a krajskou samosprávou. Spolupráca je dôležitá predovšetkým pri príprave mestských projektov financovaných z eurófondov.

Po prestávke nasledovala pracovná časť rokovania: zvolili členov Mestskej rady, zriadili 9 odborných komisií, zvolili ich predsedov a podpredsedov. Primátor vymenoval svojich dvoch zástupcov, **László A. Szabó** sa ujme opätovne tejto funkcie. Novým prvým zástupcom primátora sa stal **MUDr. Zoltán Horváth**. (Viac na strane 5.)

Dôvera je ocenením štvorročnej práce

Prejav znovuzvoleného primátora po zložení sľubu

Týmto slávnostným zasadnutím sa začína VII. volebné obdobie v živote samosprávy mesta Dunajská Streda po nežnej revolúcii.

Najskôr sa chcem poďakovať obyvateľom mesta za účasť v komunálnych voľbách 15. novembra. Účasť bola síce nižšia, ako pred štyrmi rokmi, čo zrejme ovplyvnil aj fakt, že od minulého novembra sme boli voliť päťkrát.

Chcem sa poďakovať každému, kto zabezpečoval zákonnosť komunálnych volieb. Napriek tomu, že volebný zákon niektorí porušili, alebo viedli nečestnú kampaň, výsledky komunálnych volieb potvrdzujú, že negatívna kampaň, ako aj porušovanie zákonných noriem bolo kontraproduktívne. Preto výsledky volieb sú pre mňa morálnym zadostučinením. Chcem sa poďakovať za dôveru voličov, ktorou ocenili výsledky práce predchádzajúcich štyroch rokov a poverili ma riadením milovaného mesta na ďalšie štyri roky.

Aj zloženie mestského zastupiteľstva svedčí o tom, že občania očakávajú od nás rýchle, odborné a účinné rozhodnutia. Táto veľká dôvera nás zaväzuje, aby sme prijímali v prospech obyvateľov rozvážne a múdre rozhodnutia. Chcem požiadať mestských poslancov, aby prijímali rozhodnutia v záujme všetkých obyvateľov mesta, a neuprednostňovali záujmy jednotlivcov alebo skupín, ako sa to niekolkokrát stalo v predošlom volebnom období. Dôveru sme dostali od obyvateľov mesta, ktorú nemožno zneužiť. Služiť občanom - to musí byť pre nás smerodajné v procese rozhodovania. Toto zasadnutie bolo zvolané 10 dní po voľbách, aby sme 9. decembra už mohli prijímať nariadenia o daniach a poplatkoch, ktoré budú platiť od 1. januára. Teraz ustanovíme komisie, aby do nadchádzajúceho rokovania mohli prerokovať predložené návrhy.

Naše mesto, ktoré je našim spoločným domovom, môže byť úspešné len vtedy, ak Maďari, Slováci, Rómovia a príslušníci iných národností, nezávisle od vierovyznania, dokážu spolupodnikať a



spolupracovať v pokoji. Zárukou úspešného rozvoja mesta je dobrá spolupráca medzi primátorom a poslancami. K tejto spolupráci ponúkam priateľskú ruku, aby sme prijímali rozhodnutia v záujme občanov. K spoločnej práci želim každému dobré zdravie, elán, vytrvalosť a optimizmus.

A Városi Tanács és a szakbizottságok összetétele

A november 25-én megtartott városi képviselő-testületi ülésen megválasztották a hattagú Városi Tanács tagjait, eddig 8 tagja volt. Jóváhagyták a 9 szakbizottságot, azok elnökeit, alelnökeit és tagjait. Hat bizottság élére MKP-s, kettőre független került, egyet pedig a Most-Híd képviselője vezet. **Dr. Hájos Zoltán** kinevezte a két alpolgármestert. Az első alpolgármester **Horváth Zoltán** lett. A másik alpolgármester **A. Szabó László** lesz, aki ahogyan eddig, ezentúl is főállásban dolgozik.

Városi Tanács: Garay László (MKP), Horváth Zoltán (MKP), A. Szabó László (MKP), Karaffa Attila (MKP), Csicsai Gábor (MOST-Híd), Ravasz Marián (független)

Mandátum- és összeférhetlenség-vizsgáló bizottság elnöke: Dakó Sándor (független), alelnök: Horony Ákos (MKP), tagjai: Horváth Kinga (MOST-Híd), Hodosy Szabolcs (MKP), Nagy Iván (MKP), Bugár György (MKP)

Pénzügyi, költségvetési, városi vagyongazdálkodási és vállalkozói bizottság elnöke: Hodosy Szabolcs (MKP), alelnök: Dakó Sándor (F), tagok: Horváth Zoltán (MKP), A. Szabó László (MKP), Hakszer Roland (MKP), Vangel Ferenc (MOST-Híd)

Városfejlesztési és közlekedési bizottság elnök: Molnár Zoltán (MKP), alelnök: Ravasz Marián (F), tagok: Csicsai Gábor (MOST-Híd), Garay László (MKP), Horony Ákos (MKP), Kanovits György (MKP)

Beruházási, európai pénzügyi alapok és idegenforgalmi bizottság, elnök: Domonkos Tamás (MKP), alelnök: Molnár Zoltán (MKP), tagok: Csicsai Gábor (MOST-Híd), Sebök Pál (F), Horony Ákos (MKP), Herceg Andrea (MKP)

Oktatási és ifjúsági bizottság, elnök: Horváth Kinga (MOST-Híd), alelnök: Herceg Andrea (MKP), tagok: Bugár György (MKP), Brunczvik Tünde (MKP), Gútay László (MKP), Antal Ágota (F)

Kulturális és nemzetközi kapcsolatok bizottsága, elnök: Karaffa Attila (MKP), alelnök: Nagy Iván (MKP), tagok: Jerábik Gabriella (MOST-Híd), Antal Ágota (F), Gútay László (MKP), Kanovits György (MKP)

Sport- és testkultúra bizottság, elnök: Hakszer Roland (MKP), alelnök: Brunczvik Tünde (MKP), tagok: Vangel Ferenc (MOST-Híd), Bachman László (F), Kanovits György (MKP), Karaffa Attila (MKP)

Egészségügyi és szociális gondoskodás bizottsága, elnök: Puha György (MKP), alelnök: Jerábik Gabriella (MOST-Híd), tagok: Sebök Pál (F), Bugár György (MKP), Domonkos Tamás (MKP), Horváth Zoltán (MKP)

Környezetvédelmi és közbiztonsági bizottság, elnök: Bachman László (F), alelnök: Garay László (MKP), tagok: Csicsai Gábor (MOST-Híd), Hakszer Roland (MKP), Karaffa Attila (MKP), Molnár Zoltán (MKP).

Zoltán Horváth: „Mojou prioritou bude napomáhať k maximálnej kultúrnej a konštruktívnej atmosfére, aby pre poslancov nebola dôležitá vlastná popularita, ale záujem občanov a napredovanie mesta. Mesto má svoju mentalitu, čo treba rozvíjať, aby sa aj naše deti cítili tu dobre a našli tu národnú identitu a občianske hodnoty.”

László A. Szabó: „Každopádne chcem dosiahnuť, aby v rozpočte pre rok 2015 kultúrne, školské, sociálne a športové aktivity boli dotované aspoň v takej miere, ako doteraz. Som za prijatie mestského konceptu rozvoja športu a kultúry po konzultácii so všetkými zainteresovanými v týchto oblastiach.”

Horváth Zoltán: „Legfőbb prioritásom, hogy elősegítsem egy olyan hangulat és kultúra kialakítását, amely maximálisan konstruktív, a polgárok érdekeit szolgálja, a képviselőknél pedig nem a saját hírnevük és népszerűségük a fontos, hanem a polgárok érdeke, a város előrehaladása. Városunknak szellemisége van, ezt szeretnénk tovább vinni, hogy az itt lakók – főleg a gyermekeink – nagyon jól érezzék magukat és itt találják meg a nemzeti öntudatot és a polgári értékrendet”.

A. Szabó László alpolgármester: „Mindenképpen szeretném elérni, hogy a majdani városi költségvetésből legalább olyan mértékű támogatásban részesüljön a kultúra, a sport, az oktatás és a szociális ellátás, mint korábban. Egy városi sport- és egy kultúrakoncepciót szeretnék elfogadtatni, egyeztetve azokkal, akik ezen a területen dolgoznak.”

Personálne zloženie Mestskej rady a odborných komisií

Na ustanovujúcom zasadnutí Mestského zastupiteľstva 25. novembra boli zvolení aj 6 členovia Mestskej rady, doteraz mala 8 členov. Zriadili ďalej 9 komisií, ďalej zvolili ich predsedov, podpredsedov a členov. Na čelo 6 komisií zvolili nominantov SMK, dve komisie budú viesť nezávislí poslanci a jednu nominant Most-Híd. Primátor odovzdal aj poverenie dvom zástupcom primátora. Prvým zástupcom primátora sa stal **Zoltán Horváth**. Druhým zástupcom primátora bude **László A. Szabó**, pre výkon funkcie dlhodobo uvoľnený poslanec.

Mestská rada: Ladislav Garay (SMK-MKP), Zoltán Horváth (SMK-MKP), László A. Szabó (SMK-MKP), Attila Karaffa (SMK-MKP), Gabriel Csicsai (Most-Híd), Marián Ravasz (nezávislý)

Komisia na riešenie mandátov a nezlučiteľnosť funkcií, predseda: Alexander Dakó (nezávislý), podpredseda: Á. Horony (SMK-MKP), členovia: K. Horváth (Most-Híd), Sz. Hodosy (SMK-MKP), I. Nagy (SMK-MKP), G. Bugár (SMK-MKP)

Komisia pre financie, rozpočet, správu a hospodárenie s majetkom mesta a podnikateľskú činnosť, predseda: Szabolcs Hodosy (SMK-MKP), podpredseda: A. Dakó (nezávislý), členovia: Z. Horváth (SMK-MKP), L. A. Szabó (SMK-MKP), R. Hakszer (SMK-MKP), F. Vangel (Most-Híd)

Komisia pre rozvoj mesta a dopravu, predseda: Zoltán Molnár (SMK-MKP), podpredseda: M. Ravasz (nezávislý), členovia: G. Csicsai (Most-Híd), L. Garay (SMK-MKP), Á. Horony (SMK-MKP), Juraj Kanovits (SMK-MKP)

Komisia pre investície, európske fondy a cestovný ruch, predseda: Tamás Domonkos (SMK-MKP), podpredseda: Z. Molnár (SMK-MKP), členovia: G. Csicsai (Most-Híd), P. Sebök (nezávislý), Á. Horony (SMK-MKP), A. Herceg (SMK-MKP)

Komisia pre školstvo a mládež, predseda: Kinga Horváth (Most-Híd), podpredseda: A. Herceg (SMK-MKP), členovia: Gy. Bugár (SMK-MKP), T. Brunczviková (SMK-MKP), L. Gútay (SMK-MKP), Á. Antal (nezávislá)

Komisia pre kultúru a medzinárodné vzťahy, predseda: Attila Karaffa (SMK-MKP), podpredseda: I. Nagy (SMK-MKP), členovia: G. Jerábik (Most-Híd), Á. Antal (nezávislá), L. Gútay (SMK-MKP), J. Kanovits (SMK-MKP)

Komisia pre šport a telesnú kultúru, predseda: Roland Hakszer (SMK-MKP), Podpredseda: T. Brunczviková (SMK-MKP), členovia: F. Vangel (MOST), L. Bachman (nezávislý), J. Kanovits (SMK-MKP), Attila Karaffa (SMK-MKP)

Komisia pre zdravotníctvo a sociálnu starostlivosť, predseda: Juraj Puha (SMK-MKP), podpredseda: G. Jerábik (Most-Híd), členovia: P. Sebök (nezávislý), Gy. Bugár (SMK-MKP), T. Domonkos (SMK-MKP), Z. Horváth (SMK-MKP)

Komisia pre ochranu životného prostredia a verejný poriadok, predseda: Ladislav Bachman (nezávislý), podpredseda: L. Garay (SMK-MKP), členovia: G. Csicsai (Most-Híd), R. Hakszer (SMK-MKP), A. Karaffa (SMK-MKP), Z. Molnár (SMK-MKP).

Zníženie dane z nehnuteľností a poplatku za odpad

Nové mestské zastupiteľstvo, ktoré vzišlo z novembrových komunálnych volieb, zasadalo tento rok už dvakrát. Primátor JUDr. Zoltán Hájos /SMK/ už na prvom zasadnutí 25. novembra avizoval, že ďalšie rokovanie zvolá na 9. decembra, aby boli v dostatočnom časovom predstihu prijaté novelizované mestské nariadenia. Tie majú byť účinné už od 1. januára 2015.

V úvode decembrového rokovania zložila poslancek sľub **Gabriella Jarábik** (Most-Híd), nakoľko na predošlom zasadnutí pre chorobu chýbala. Poslanci sa potom pustili do prerokovania pôvodných 23 programových bodov. Nepodporili totiž návrh teraz už nezávislého poslanca **Mariana Ravasza**, aby stiahli z rokovania návrhy rokovacieho poriadku mestského zastupiteľstva, Mestskej rady a komisií mestského zastupiteľstva, ďalej mestské nariadenie o dani z nehnuteľností. Pri prerokovaní rokovacích poriadkov prešlo niekoľko návrhov, následne poslanci odobrili novelizované rokovacie poriadky MsZ, Mestskej rady a komisií. V novelizovanom rokovacom poriadku zastupiteľstva najpodstatnejšie zmeny sú nasledovné: v rozprave k jednému bodu poslanec môže vystúpiť iba raz, potom môže mať len jednu faktickú poznámku. Ďalej poslanec od nového roka **musí interpeláciu predložiť aj písomne**. Podľa primátora príslušný paragraf spresnili preto, aby poslanci na rokovania prišli pripravení a neimprovizovali.

Potom nasledovala diskusia o **mestskom nariadení o dani z nehnuteľností, dani za psa, dani za predajné automaty a za nevýherné hracie prístroje na území mesta**, ktorého predloženú verziu podporovala aj Mestská rada a komisie. Potrebu novelizácie VZN si vyžiadala zmena príslušného zákona. Predkladané zmeny sa týkali pozemkov pod trafostanicami a pod zmontovanými predajnými stánkami, ktoré doteraz neboli zdaňované. Niektorí poslanci namietali, že k návrhu neboli priložené prepočty o tom, aké budú finančné dopady týchto návrhov. „*Nepredkladali sme návrhy, ktoré by ohrozili rozpočet mesta na rok 2015*“ – znela odpoveď primátora. Podstata týchto návrhov tkvie v tom, **aby sa daň pre prevádzkovateľov školských a zdravotníckych zariadení znížila na úroveň roku 2012** (sadzba dane zo stavieb za rok 2013 bola na úrovni 2,40 eur za štvorcový meter, podľa návrhu by sa znížila na 2,20 eur, pre ostatné stavby po novom by sa platilo iba 0,70 eur oproti minuloročnému 1,80 eur.) Výsledok hlasovania: 19 poslancov podporilo prijatie VZN, dvaja boli proti, traja nehlasovali. V januárovom čísle DH budeme podrobne informovať o výške sadzieb nových daní, platných od 1. januára 2015.



Jednou z hlavných zmien taríf mestskej autobusovej dopravy bude **rozšírenie okruhu osôb oprávnených bezplatne cestovať**. Zľavy budú platiť od 1. júla 2015 a budú sa týkať tých Dunajskostredčanov, ktorí disponujú Vernostnou kartou. Od uvedeného termínu **môžu zadarmo cestovať deti do 6 rokov, žiaci, ďalej občania nad 70 rokov veku, poberatelia starobného dôchodku a predčasného dôchodku do dovŕšenia 70. roku, ďalej držiteľia ZŤP-preukazu, ktorí sú držiteľmi dopravnej karty a Vernostnej karty, vydané dopravcom**.

Jednomyselne, prakticky bez rozpravy bolo schválené **všeobecne záväzné mestské nariadenie o miestnom poplatku za komunálny odpad** na území mesta. Za jeho prijatie hlasovalo všetkých 23 prítomných poslancov. Znamená to, že **výška tohto poplatku zostáva na úrovni roku 2014, avšak novelizácia príslušného zákona umožňuje poskytnutie aj istých zliav**. Vedenie mesta do návrhu nariadenia zakomponovala aj tieto zľavy. Podstatnou zmenou bude, že **záhradkári od januára nebudú platiť za odvoz odpadu. Poplatok pre osoby nad 70 rokov veku, pre držiteľov ZŤP preukazu s ťažkým zdravotným postihnutím, pre úplne bezvládne osoby, pre osobu v hmotnej núdzi a pre osamelo žijúcich dôchodcov sa zníži na polovicu**. Nariadenie upresňuje aj to, ktoré doklady má poplatník predložiť na preukázanie dôvodov na zníženie a k žiadosti o vrátenie poplatku.

Opäť bol na programe aj **návrh VZN mesta o pravidlách času predaja obchodov, zábavných podnikov a prevádzky služieb podľa štyroch zón**. V rozprave dvaja poslanci navrhli preradenie dvoch ulíc do inej zóny: **Pavol Sebök** navrhol zaradiť Czibókovu ulicu do 4. zóny, M. Ravasz chcel to isté pre Priemyselnú ulicu. **Gabriel Csicsai** (Most-Híd) sa zaujímal o systém kritérií, podľa ktorého boli jednotlivé ulice zaradené do štyroch zón. V diskusii poslanci udelili slovo aj predstaviteľovi baru Prestige na Galantskej ceste. Podľa **I. Refkovského** predložené nariadenie je subjektívne, diskriminatívne a protizákonné. Poznamenal, že v prípade jeho prijatia sa obráti na súd a bude žiadať finančnú kompenzáciu. Nové VZN poslanci prijali s potrebnou 3/5-novou väčšinou.

Ďalej poslanci rozhodli o tom, že mestský podnik Municipal Real Estate DS z príjmov za parkovanie môže ponechať 40 tisíc eur na výmenu zastaralých parkovacích automatov. Zásady používania Vernostnej karty sa zmenili s tým, **že od roku 2015 sa vydávajú na 5 rokov**. MsZ vzalo na vedomie **petíciu obyvateľstva za bezpečnosť ihriska v parku voľného času**. Samospráva vybuduje plot na oddelenie ihriska od cesty. MsZ schválilo zmeny v štatutárnych a kontrolných orgánoch obchodných spoločností s majetkovou účasťou mesta. Prijali aj harmonogram zasadnutí na I. polrok 2015. **Následujúce zasadnutie bude 10. februára a hlavným bodom bude rozpočet mesta na rok 2015**. (K niektorým témam sa v januári vrátíme.)

Sok esetben **csökken** az ingatlanadó és a szemétdíj

Februártól lesz érvényes az új, ezentúl 5 évre szóló városi Hűségkártya o Júliustól ingyenes a városi busz a hűségkártyás diákoknak és nyugdíjasoknak

A helyhatósági választások után megalakult új Dunaszerdahelyi Városi Képviselő-testület két héten belül két ülést is tartott. Dr. Hájos Zoltán /MKP/ polgármester már az első ülésen, november 25-én jelezte: december 9-re összehívja a következő ülést, így időben módosíthatják a városi rendeleteket, hogy azok januártól hatályba léphessenek. Ezért már akkor arra kérte a képviselőket, a bizottságokban úgy véleményezzék a betervezéseket, hogy azokról a december ülésen már szavazni lehessen.

Az ülés elején letette a képviselői esküt **Jarábik Gabriella**, aki a Most-Híd listáján jutott be és az ünnepélyes eskütételkor egészségügyi okokból hiányzott. Az ülésen 23 napirendi pontot tárgyaltak meg, miután elvetették a függetlenné vált **Ravasz Marián** javaslatát, hogy 4 pontot vegyenek le a napirendről. Szerinte a városi képviselő-testület, a Városi Tanács és a szakbizottságok működési szabályzatát, továbbá az ingatlanadót érintő pontok megtárgyalását el kellene halasztani. Néhány módosítással az említett a működési szabályzatokat jóváhagyták, amelyek januártól lépnek életbe. A képviselő-testület tárgyalási rendjét illetően lényeges változás, hogy egy napirendi pont vitájában a képviselő csak egyszer szólhat hozzá, valamint egy észrevételt tehet legfeljebb két percben. Az interpellációk esetében is változás lesz: **míg eddig csak szóban hangzott el az interpelláció, ezentúl azt írásban is be kell nyújtani.** A polgármester szerint azért pontosították ezt a paragrafust, hogy a képviselő felkészülten interpelláljon, ne rögtönözzön.

Ezután **az ingatlanadót, az ebadót, valamint az elárúsító és nyerő játékautomaták után a jövő évben fizetendő adót szabályozó városi rendelet** vitája következett, amelynek elfogadását a Városi Tanács és a szakbizottságok is javasolták. E rendelet módosítására a vonatkozó törvény idén októberben bekövetkezett módosítása miatt volt szükség. Ennek alapján kellett az építkezési telkek kategóriába besorolni a transzformátorállomások és az összeszerelhető elárúsító bódék alatti területeket is. Ezek a telkek eddig adómentesek voltak. Több képviselő hiányolta, hogy a betervezéshez nem csa-



toltak olyan számításokat, amelyek számszerűsíténék a várható következményeket. „*Nem tettünk az asztalra olyan javaslatokat, amelyek veszélyeztetnék a város 2015-ös költségvetését*” – mondta válaszában **Hájos Zoltán**. A polgármester által betervezett javaslat lényege, hogy a város területén iskolai- és egészségügyi intézményeket működtetőinek a 2012-es szintre vinnék le az ingatlanadó nagyságát. (Az ingatlanadó 2013-ben négyzetméterenként 2,40 euró volt, ezentúl 2,20 euró lenne, más építmények esetében a tavalyi 1,80 euró helyett 0,70 euró.) A végső szavazás a következő eredménnyel zárult: 19 képviselő támogatta, ketten pedig elleneztek a rendelet elfogadását, hárman nem szavaztak. Lapunk következő számában részletesen tájékoztatunk a januárban életbe lépő új városi rendeletet foglalt adófajták nagyságáról.

Változik a városi autóbusz díjszabásait meghatározó rendelet is, ennek köszönhetően **bővül jövő júliustól azoknak a köre, akik ingyen utazhatnak.** A dunaszerdahelyi előnyt élveznek, hiszen a kedvezmények csak a Hűségkártya - tulajdonosokra vonatkoznak. A jövő év második félévétől ingyen utazhatnak a gyerekek 6 éves korig, a diákok, a rokkantnyugdíjasok, továbbá a keredvezményes és öregségi nyugdíjasok is. Fel kell viszont mutatniuk a városi Hűségkártyát és a szállítmányozó cég által kiadott közlekedési csipkártyát.

Teljesen egyhangúlag, lényegében vita nélkül szavazták meg a képviselők a **közületi hulladék begyűjtéséért és elszállításáért 2015-ben fizetendő díj nagyságát**, mind a 23 jelenlévő képviselő mellett szavazott. A szemétdíj így alakul 2015-ben: az illeték nagysága marad a 2014-es szinten, de mivel a helyi adókra vonatkozó október 15-i törvénymódosítás lehetőséget ad **bizonyos kedvezményekre**, a város vezetése a betervezett javaslatokba beépítette ezeket a kedvezményeket. Lényeges változás, hogy **a kiskerttulajdonosok ezentúl nem fizetnek illetéket, a 70 évnél idősebbek szemétdíja a felére csökken, ugyanilyen 50 százalékos csökken-**

tés vonatkozik az ún. ZTP-igazolvánnyal rendelkező egészségkárosult, vagy magatehetetlen személyre, az anyagi szükségkörülményben levőre is és az egyedül élő nyugdíjasokra is. A rendelet pontosítja azt is, hogy milyen igazolásokat kell benyújtani a kedvezmény kérelmezéséhez. Ezekről a következőkben bővebben tájékoztatunk.

Újra napirenden volt a **vendéglátóipari egységek nyitva tartását 4 zóna szerint szabályozó általánosan kötelező érvényű városi rendelet.** Ezt most több mint 2 éve tartó viták után sikerült elfogadni a szükséges 3/5-ös többséggel és 2015 januárjától életbe lép. Jogilag rendbe van-e a rendelet- kérdezte a vitában **Sebők Pál** (független), aki a Czibók utca 4. zónában történő besorolását szorgalmazta, Ravasz képviselő ugyanerre tett javaslatot az Ipari utcát illetően. **Csicsai Gábor** /Most-Híd/ azt firtatta, milyen kritériumrendszer alapján történt a zónásítás. Szót kapott a Galántai úti Prestige bár képviselője is. **Ivan Refkovský** szubjektívnek, diszkriminatívnek és törvénybe ütközőnek nevezte a rendeletet és kilátásba helyezte, hogy kártérítési igénnyel a bírósághoz fordul.

A továbbiakban döntöttek arról, hogy a Municipal városi cég parkolási díjbevételeiből 40 ezer eurót az elavult és gyakran meghibásodó parkolóautomaták cseréjére fordíthat. A városi Hűségkártya alapelvei is módosultak, eszerint a kártyát 2015-től öt évre adja ki az önkormányzat a jogosultaknak. A képviselő-testület tudomásul vette a városi szabadidőparkban található központi játszótér biztonságosabbá tételével kapcsolatos lakossági petíciót és kerítéssel választja el a forgalmas útszakaszt a játszótértől. Szmélyi változásokról döntöttek a városi fenntartású iskolák tanácsaiban, valamint a városi tulajdonú gazdasági társaságok irányító szerveiben, döntöttek a képviselők, a polgármester és helyetteseinek javadalmazásáról is. Meghatározták a 2015. I. félévi képviselő-testületi ülések időpontjait. A következő ülés február 10-én lesz. (Egyes témához januárban visszatérünk.)

Ünnepélyes eskütétel - képekben



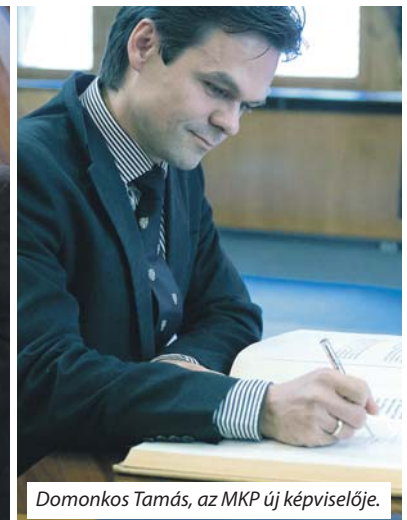
Az MKP újdonsült képviselői: Brunczvik Tünde, Hakszer Roland, Nagy Iván és Molnár Zoltán.



Gútay László, MKP.



AZ MKP-s Kanovits György a 7. megbízási időszakát kezdi.



Domonkos Tamás, az MKP új képviselője.

Slávnostné zloženie sľubu - na fotkách



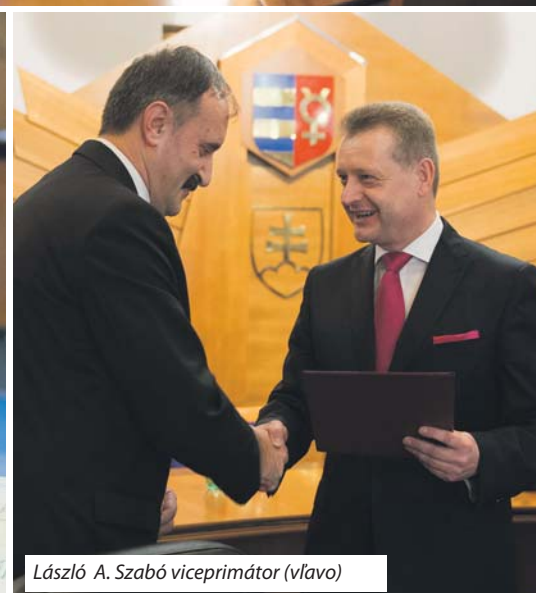
Zoltán Horváth, prvý zástupca primátora (vpravo)



Nová poslankyňa za SMK, Andrea Herceg



Nový poslanec za SMK, Ákos Horony



László A. Szabó viceprimátor (vľavo)



Nový poslanec za Most-Híd, Gabriel Csicsai



Pavol Sebök, nezávislý.



Nový poslanec za Most-Híd, František Vangel



Ocenenie M. Dráfimu

Koncom novembra sa vo Vermesovej vile konala slávnosť: zaslužilý umelec Máttyás Dráfi, nositeľ Jászaiovej ceny prevzal ocenenie Pro Probite. Cenu, ktorú založili zakladateľské strany SMK v roku 1994, každoročne udeľujú osobnostiam maďarského spoločenstva za zásluhy o rozvoj maďarskej komunity. Primátor **JUDr. Zoltán Hájos** uviedol: „Som rád, že sú ľudia, ktorí nám slúžia príkladom, lebo aj to je zárukou, že sa my, Maďari môžeme cítiť dobre tam, kde sme sa narodili“ – povedal primátor. Podobnú myšlienku formuloval aj europoslanc **Pál Csáky**. „Odozdvám ocenenie Pro Probite preto, aby sme sa prostredníctvom tejto ceny aj my obohatili. Je to prejav úcty pre nás všetkých“. Predseda SMK **József Berényi** zdôraznil: je dôležité, aby komunita mala členov, ktorí aj v najkritickejších chvíľach dokážu otvorene hovoriť a konať pre komunitu. Životnú dráhu oceneného herca priblížil predseda Csemadoku **Gyula Bárdos**.

Máttyás Dráfi sa poďakoval za uznanie s neskryvaným dojatím. Na slávnosti vystúpila speváčka **Krisztína Szeredi**.

Dráfi Máttyás **kapta** a Pro Probite Díjat

November utolsó vasárnapján ünnepség zajlott a Vermes villában: **Dráfi Máttyás** Jászai-díjas, Érdemes Művész vette át népes közönség előtt a Pro Probite díjat. Az MKP elődpártjai, az Együttélés és a Magyar Kereszténydemokrata Mozgalom által 1994-ben alapított díjjal a szlovákiai magyarság azon személyiségeit tüntetik ki, akik magatartásukkal, közösségünket gazdagító munkájukkal példát mutatnak. **Dr. Hájos Zoltán** polgármester köszöntőjében kifejezte afeletti örömét, hogy ismét Dunaszerdahely adhatott helyet a díjátadó ünnepségnek. „Örülök, hogy mindig vannak, akik példát mutatnak, mert ez is hozzájárul a megmaradásunkhoz, ahhoz, hogy magyarokként jól érezzük magunkat a szülőföldünkön” – mondta.

Csáky Pál, az MKP EP-képviselője is hasonló gondolatot fogalmazott meg: „Azért adjuk át a Pro Probite díjat, hogy megerősödjünk és gazdagodjunk általa. Önmagunkat tiszteljük meg vele.” **Berényi József**, az MKP elnöke a helytállás fontosságát hangsúlyozta: fontos, hogy egy közösségnek legyenek olyan tagjai, akik a legnehezebb időkben is ki merik mondani, meg merik tenni azt, ami a közösség érdekét szolgálja. A kitüntetett színművész életpályáját és munkásságát **Bárdos Gyula**, a Csemadok országos elnöke méltatta meleg szavakkal. Dráfi Máttyás nem titkolt megalapozottsággal köszönte meg a kitüntetést. Az ünnepségen, amelyen több ismert közéleti személyiség is megjelent, fellépett **Szeredi Krisztína** énekművész.

DAC- karácsony

Az FC DAC 1904 futballklub első alkalommal szervezett karácsony előtti gálaestet. A DAC-karácsony elnevezésű, hagyományteremtő rendezvény célja az volt, hogy a klub különböző korosztályt képviselő csapatai találkozhassanak és megismerjék egymást. A VMK színháztermében helyet foglaló közönség meghallgatta **Végh Tibor** klubelnök és **Világi Oszkár** beszédét. A DAC többségi tulajdonosa a DAC-ot egy életérzésnek nevezte. A rendezvényt kulturális műsor színesítette. A gálaesten nemcsak a felnőtt csapatok tagjait díjazták, hanem az edzők értékelései alapján kitüntették a DAC utánpótláscsapatainak legjobbjait is.

Kihirdették a DAC hivatalos honlapján indított szurkolói anket győztesét is. Az első helyen végzett, tehát az idény legjobb játékosa a balhátvéd **Szabó Ottó** lett, megelőzve a DAC-nál vendégeskedő **Saláta Kornélt** és a horvát **Darigo Krištot**.



DAC: predvianočný galavečer

Vedenie FK DAC 1904 začiatkom decembra po prvýkrát organizovalo predvianočný galavečer. Obecenstvo v divadelnej sále MsKS si vypočulo príhovory prezidenta klubu **Tibora Végha** a **Oszkára Világiho**. Väčšinový majiteľ klubu nazval DAC životným pocitom. Podujatie spestril kultúrny program.

Na podujatí okrem dospelých na základe doporučenia trénerov ocenili aj najlepších hráčov mládežníckych celkov.

Fanúšikovia na oficiálnej webovej stránke futbalového klubu hlasovaním zvolili najlepšieho hráča jesennej sezóny. Anketu vyhral **Otto Szabó**, na 2. mieste sa umiestnil **Kornel Saláta** a na 3. priečke **Dario Krišto**.



December 3-án a VMK zsűfólaság megtelt nagytermében a 75 éven felüli dunaszerdahelyi polgárokat köszöntötte a városvezetés nevében **Horváth Zoltán** alpolgármester. „A város ezzel a találkozóval szeretné kifejezésre juttatni tiszteletét és megbecsülését azok iránt, akik mögött hosszú évek munkája áll” – mondta köszöntőjében. Kitért arra is, hogy a városvezetés az előző évekhez hasonlóan mindent megtesz azért, hogy a szociális szolgáltatások és különféle kedvezmények révén könnyítsen az idős emberek helyzetén, többek között a szemétdíj tervbe vett csökkentésével és a Hűségkártya-tulajdonos nyugdíjasok ingyenes utaztatásával a városi buszokon. A jó hangulatról a Nyugdíjasklub kórusa gondoskodott.



Dňa 3. decembra viceprimátor Zoltán Horváth v mene vedenia mesta pozdravil v MsKS seniorov Dunajskej Stredy nad 75 rokov. „Vedenie mesta vyjadruje úctu a uznanie tým, ktorí majú za sebou veľa rokov poctivej práce” – povedal viceprimátor. Ako dodal, samospráva poskytnutím sociálnych služieb a rôznych zliav urobí všetko pre uľahčenie života starších. Sem patria aj od budúceho roka zavedené zľavy z poplatkov za odvoz smetí a bezplatné cestovanie dôchodcov-držiteľov Vernostnej karty na mestskom autobuse. O dobrú náladu sa postaral spevácky súbor Klubu dôchodcov.

Zmena Územného plánu

Mesto Dunajská Streda, ako orgán územného plánovania, oznamuje verejnosti, že zahájí prípravné práce na obstaranie územnoplánovacej dokumentácie „Zmeny a doplnky č. 2/2015 Územného plánu Mesta Dunajská Streda“. Právnické a fyzické osoby, občianska a odborná verejnosť má v tejto fáze možnosť zapojiť sa do procesu prípravy obstarávania územnoplánovacej dokumentácie, poskytnúť relevantné podklady a formulovať svoje požiadavky, podnety, postrehy a odporúčania, ktoré by bolo možné využiť pri jeho spracovaní. Tieto podklady a podnety je možné podať do 10.2.2015 písomnou formou na adresu: Mestský úrad, oddelenie územného plánovania, výstavby a dopravy, Hlavná 50/16, Dunajská Streda. Tel.: 031/5903934.

Módosul a Területrendezési Terv

Dunaszerdahely városa értesíti a nyilvánosságot, hogy elkezdődnek a „Dunaszerdahely Területrendezési Terve – változások és módosítások 2/2015“ tervdokumentáció előkészületi munkái. Dunaszerdahely Területrendezési Tervének módosítása a javaslattevő fázisban van. A város lakói, vállalkozók, jogi személyek és a szakma képviselői javaslatokat, észrevételeket tehetnek 2015. február 10-ig írásos formában. Cím: Városi Hivatal, Területrendezési, Építési és Közlekedési Osztály, Fő utca 50/16, Dunaszerdahely, Tel.: 031/5903934

A Városi Művelődési Központba az idén is eljött a városi Mikulás. Hagymányosan gazdag programot szerveztek a több mint ötszáz résztvevőnek. A játszóházban kézműves foglalkozások voltak, karácsonyfadíszeket és más csecsebecskéket készítettek a gyerekek. Kevicky Tünde interaktív műsorában karácsonyi énekek és gyerekdalok hangzottak el, ebbe a gyerekek is bekapcsolódtak. A csúcspontot Mikulás érkezése jelentette, aki meghozta az apróságoknak a névre szóló Mikulás-csomagokat. / *Mestský Mikuláš aj tento rok zavítal do Mestského kultúrneho strediska. Pre viac ako 500 účastníkov organizovali aj teraz bohatý program. V dome hier deti očakávali aktivity šikovných rúk, ďalej malovali, lepili a vystrihovali ozdoby na stromček a vianočné dekorácie. V interaktívnom pásme Tüundy Kevickej sa do spievania vianočných a detských piesní zapojili aj najmenší. Vrcholom dňa bol príchod Mikuláša, ktorý rozdával deťom balíčky.*



A Talent SK lány kézilabdaklub hagyományteremtő szándékkal szervezte meg az első Mikulás-ünnepségét a Szabó Gyula Alapiskolában. A klub 110 óvodás korú, valamint fiatalabb és idősebb diáklány tagjának a Mikulás ajándékot is hozott. Az ünnepség egyik szervezője Brunzvik Tünde városi képviselő volt, aki egyben edzőként is tevékenykedik. A gyerekek az egész klub nevében szavalattal és a csapatinduló eléneklésével köszönték meg a csomagot. A Talentban játszó lányok két sikeres szerepléssel ajándékozták meg iskolájukat: az U8-as csapat bronzérmes, míg az U9-es együttes ezüstérmes lett nemrég egy magyarországi tornán. Az ünnepség vidám diszkóval ért véget.

Kodály Zoltán Alapiskola

Komenský utca 1219/1.

A Kodály Zoltán Alapiskola igazgatósága ezúton értesíti a kedves szülőket, hogy

2015. január 14-én és 15-én

nyílt napot tartunk, amelyre szeretettel várjuk a nagycsoportos óvodásokat és szüleiket, ahol megismerhetik a leendő első osztályokat tanító pedagógusokat munkájuk közben.

Az ünnepi műsorral és vidám játsszóházzal egybekötött beíratás **2015. január 26-án, 15.00 órakor** lesz. A beíratás további időpontjai: **2015. január 27-től 30-ig, valamint február 3-tól 6-ig naponta 13.00-tól 16.30-ig.**

Kérjük, hozzák magukkal gyermekük anyakönyvi kivonatát, a lakhelyet igazoló okmányt vagy a szülő személyi igazolványát.

Elérhetőségeink: www.kzai.bplaced.net,
tel.: **031/5522432**

Mgr. Ibolya Olivér,
iskolaigazgató

Szent János Alapiskola

Magyar tanítási nyelvű alapiskolánkban a beíratás az 1. osztályba

2014. január 15- február 14-ig től naponta reggel 7.30-tól délután 16.30-ig az iskola épületében (1. emelet, igazgatói iroda)

Vásártér 1. (Trhovisko 1.), Dunaszerdahely. Tel.: **031/552 31 57, 0905 495 704.**

Január 30-án (csütörtökön) 15 órától zenés-táncos játszóházat szerveznek a leendő elsősök számára.

Február 14-én 7.50-től 8.35-ig nyitott órák, illetve nyílt napot tartunk az 1. és 3. évfolyamban.

ZŠ Smetanov háj 286/9.

Riaditeľstvo školy oznamuje, že **zápis žiakov** do 1.ročníka na školský rok 2015/2016 prebehne v čase

od 15.01.2015 do 14.02.2015

na sekretariáte školy
a zároveň Vás srdečne pozýva na **slávnostný zápis žiakov** do 1. ročníka na školský rok 2015/2016,

**20. januára 2015 (utorok)
o 16.30 hod.**

K zápisu je potrebné priniesť: občiansky preukaz zákonného zástupcu dieťaťa a rodný list dieťaťa.
Bližšie informácie **552 45 38.**

Vámbery Ármin Alapiskola,

Hviezdoslav utca 2094/2.

A dunaszerdahelyi Vámbery Ármin Alapiskola igazgatósága meghívja az iskolakötelessé vált gyermekeket és Tisztelt Szüleiket, Nagyszüleiket a jövőendő elsősök közös játékos és vidám beíratkozására, melyet

2015.január 31-én (szombaton) 9.30 órai kezdettel

szervezünk iskolánk díszcsarnokában.

Kérjük Önöket, kísérik el gyermeküket, közösen vegyenek részt az immár hagyományos ünnepélyes beíratáson, egyben hozzák magukkal gyermekük születési bizonyítványát vagy annak másolatát. Azok a Kedves Szülők, akik bármilyen ok miatt nem tudnak eljönni a közös rendezvényre, 2015.január 15-től február 15-ig munkanapokon 7.30-tól 15.00-ig egyénileg is beíratathatják gyermeküket az iskola igazgatóságán.

PaedDr.Masszi János igazgató

Szabó Gyula Alapiskola

igazgatósága értesíti a tisztelt szülőket, hogy az **ÜNNEPÉLYES BEÍRATÁS** a 2015/2016-os tanévre az alapiskola 0. és 1. évfolyamába, valamint a KELETI LAKÓ-TELEPEN a Barátság téri óvodaépületben működő kihelyezett 1. osztályba

2015. január 24-én(szombaton) lesz 9,00 órai kezdettel az iskola ebédlőjében.

Kérjük, hozzák magukkal gyermekük születési anyakönyvi kivonatát!
A beíratás további időpontja:

2015. január 26-tól február 6-ig

(munkanapokon) 7,30 órától.

**Nyílt napok az 1. és 0. osztályokban :
2015. január 21-én, 22-én**

Szeretettel várjuk Önöket a kihelyezett 1.c osztályba is. (A Barátság téri óvoda épületében). Bővebb tájékoztatásért kérjük, hívják a 031/552 24 31-es tel. számot és látogassák meg iskolánk honlapját!

www.zsszabo.sk

Mgr. Nagy Árpád,
igazgató

Do pozornosti vlastníkov nehnuteľností!

Mestský úrad v Dunajskej Strede upozorňuje občanov, že do 31. januára 2015 je povinný podať daňové priznanie každý vlastník, ktorý nadobudol alebo predal nehnuteľnosť v roku 2014. Týka sa to tých vlastníkov, ktorí v roku 2014 kúpili alebo predali nehnuteľnosť, ich stavba bola skolaudovaná, alebo bolo vydané právoplatné stavebné povolenie. Ohlásenie týchto zmien je nevyhnutným predpokladom, aby mohla byť vyrubená daň podľa aktuálneho majetkového stavu. Príslušný referát mestského úradu žiada občanov, aby daňové priznanie odovzdali do uvedeného termínu. V zmysle zákona v prípade nesplnenia uvedených povinností mestský úrad môže vyrubiť pokutu.

V prípade nejasností kontaktujte tel. čísla **590-39-50, 0915/702-725, alebo 0918/607-319.**

ZŠ Jilemnického ulica 204/11.

Zápis do prvého ročníka v školskom roku 2015/2016 sa bude konať

26. januára 2015 – 6. februára 2015

v čase **od 07,30 hod. do 15,00 hod.** v budove školy (blok A, prvé poschodie – č. dv. 59). Na zápis je potrebné priniesť rodný list dieťaťa, resp. jeho fotokópiu. Slávnostné posedenie s budúciimi prváčikmi sa uskutoční **11. februára 2015 o 16,30 hod.** v školskej jedálni. Bližšie informácie získate na t. č.: 031/552 25 76, 0911 134 835. Dotazník k zápisu dieťaťa sa nachádza na www.zsjlds.edu.sk.

PaedDr. Peter Gajdoš, riaditeľ

A jelmezben futók **különdíjat** kapnak

Fuss velünk - Szilveszteri Futás 2014
a Csallóközi Marathon Club szervezésében

Dunaszerdahelyen az óév utolsó napján az idén is lesz szilveszteri futás. A Fuss velünk - Szilveszteri futás 2014 sportrendezvényt immár negyedik alkalommal a Csallóközi Marathon Club szervezi meg. Összesítve ez már a 14. szilveszteri futóverseny városunkban.

Vajas Roland klubelnök lapunknak elmondta: „A tavalyi évhez hasonlóan most is a városi sportcsarnokban lehet benevezni közvetlenül a futás előtt. A sportolni vágyóknak biztosítva van minden feltétel: a zuhanyozás és az átöltözés is. A futás utáni díjátadó ünnepség és a záróparti a sportcsarnokban lesz. A városi önkormányzat az évente nagy részvétellel zajló közkedvelt sportrendezvényt az idén is dotációval támogatja, köszönet érte. Szeretnénk, ha egyre többen ráéreznének a futásnak köszönhetően arra, hogy sportolni jó. A futóverseny még színvonalasabb megszervezése érdekében igyekszünk hasznosítani azokat a tapasztalatokat, amelyeket klubunk tagjai szereztek, hiszen évente mintegy 35 versenyen vesznek részt külföldön is. Reméljük, az idén még többen jönnek el családotól futni, ami szilveszteri közös délelőtti programnak is kiváló.”

Benevezni a futásra december 31-én 9 órától lehet a városi sportcsarnokban. A nevezés és a részvétel ingyenes. Az apróságok rajtja a városi szabadidőparkban 10 órakor lesz 200 méteren, 10.30 -kor pedig a diákok és felnőttek egyszerre vágnak neki az 1000, a 3000 és az 5000 m-es távoknak. A szabadidőparkban lesz kijelölve a táv, egy kör egy kilométernek felel meg. A pályát úgy jelölik ki, hogy mozgásszerűltek is rajtolhatnak. A szervezők remélik, hogy az időjárás is kedvez. Minden résztvevő ajándékot kap, de hogy mit, az csak a helyszínen derül ki. A gyermekeknek kisfigyelmességgel kedveskednek. Tomboladíjakat is kiosorsolnak. Újdonság, hogy aki jelmezben teljesíti a távot, különdíjban részesül. A versenyzőkre és a sport szerelmeseire virsli-parti és forró gyümölcstea vár, sőt a verseny után pezsgővel koccinthatnak az új esztendőre. A jó hangulat, zene garantált, mindenki üdén, sportosan és jókedvűen léphet az új esztendőbe. „Tavaly 264-en álltak rajthoz. Lépjük túl ezt a bűvés határt! Külföldi barátaink már jelezték részvételüket. Ott a helyed, várunk, hisz ne feledd: a láb mindig kéznél van!” -biztatott a részvételre a klubelnök.

Umelé klzisko: aj na silvestra do 14. hod.

V minulom roku zimnú sezónu na umelej ľadovej ploche zahájili už v novembri, ale tento rok vzhľadom na mierne počasie ju odštartovali až 5. decembra, na Mikuláša. Napriek daždivému počasiu cez prvý víkend privítali na ľade 200 návštevníkov. „Záujem o ľadovú plochu tu je. Technika zvláda aj miernejšie dni. Dúfam, že zimu absolvujeme bez problémov” - povedal pre DH Csaba Aranyossy z mestskej spoločnosti, ktorá športové zariadenie prevádzkuje. 12. decembra sa na mestskej umelej ľadovej ploche

predstavilo divadlo Rivalda. Večer vylosovali lístky od šatne, a šťastný návštevník získal poukážku na nákup korčule.

Mestská spoločnosť, prevádzkujúca umelé klzisko informuje verejnosť, že športové zariadenie bude otvorené aj 24. a 31. decembra do 14.00 hodiny. V ostatných dňoch otváracia doba klziska je nasledovná: od 10.00 do 14.00 očakávajú malé deti a začiatočníkov. Medzi 14.00-15.00 prebieha čistenie ľadu. Od 15.00 do 19.00 je umelá ľadová plocha otvorená pre mládež a dospelých, od 20.00 pre hokejistov.

Masky ocenia **mimoriadnymi** cenami

Behaj s nami - Silvestrovský beh 2014 aj tento rok organizuje Marathon club Žitný ostrov

V Dunajskej Strede na silvestra aj tento rok bude športové podujatie pod názvom Behaj s nami - Silvestrovský beh. Marathon club Žitný ostrov je už 4. rok organizátorom tohto podujatia, ktorý vstupuje už do svojho 14. ročníka.

Predseda klubu Roland Vajas informoval DH o tom, že prezentácia bežcov aj teraz bude v mestskej športovej hale, kde sú k dispozícii sprchy a dá sa aj prezliekať. R. Vajas ďalej uviedol: „Toto po-

dujatie aj teraz je dotované mestom, za čo sme veľmi vďační. Cieľom nášho klubu je popularizovať beh ako všestrannú formu pohybu a zapojiť verejnosť do tejto športovej aktivity. Takisto chceme skvalitniť súťaž, veď skúsenosti máme, ročne štartujeme na 35 bežeckých súťažiach.”

Štartovné je bezplatné. Záujemcovia sa do súťaže môžu prihlásiť 31. decembra od 9-tej hodiny. O 10:00 odštartujú beh na 200 metrovej trati pre najmenších do 6 rokov. O 10:30 odštartujú beh dospelých a študentov, dĺžka trati je 1000

Műjégpálya: szilveszterkor is 14 óráig



A városi műjégpályán az enyhe időjárás miatt az idén később kezdődött a korcsolyázási időny: csak december 5-én, Mikulás napján volt a szezonnyitó. A szemerkélő eső ellenére az első hétvégén mintegy kétszáz korcsolyázó kereste fel a jégpályát. „A korcsolyázók részéről megvan az érdeklődés. Műszaki be rendezéseink képesek enyhébb időben is biztosítani a jeget, ezért remélem, hogy egész télen nem lesz semmilyen fennakadás” – nyilatkozta a DH-nak Aranyossy Csaba, a jégpályát kezelő városi cégtől. December 12-én a Rivalda színház társulata adott műsort a dunaszerdahelyi műjégpályán. Este kiosorsolták az öltözőjegyeket és a díj korcsolyavásárlási utalvány volt.

A sportlétesítményt működtető városi cég, a Municipal Real Estate DS tudatja a jégpálya látogatóival, hogy december 24-én és december 31-én is nyitva tartanak, e két napon 14 óráig fogadják a korcsolyázókat. Egyéb napokon pedig 10 és 14 óra között a kicsiket és a kezdő korcsolyázókat várják a jégre, naponta 14 és 15 óra között viszont a jeget tisztítják. A fiatalok és felnőttek 15 és 19 óra között korcsolyázhatnak, este 20 órától a jégkorongozók vehetik birtokukba a jeget.

m, 3000 m a 5000 metrov. V parku voľného času a oddychu bude vymeraná trasa, 1 kolo je 1000 metrov. Trasu môžu absolvovať aj vozičkári. Organizátori dúfajú, že aj počasie bude priaznivé. Každý pretekár obdrží prekvapenie. Pre deti budú prichystané extra darčeky. Budú losovať aj tombolu, pretekári v maskách dostanú mimoriadne ceny. Súťažiacich a milovníkov športu organizátori pohostia párkami a horúcim čajom. Na afterparty si účastníci štrgnú so šampanským na šťastlivý nový rok.

Organizátori sľubujú dobrú náladu. „Minulý rok nás bolo 264. Prekonajme teraz toto číslo! Je to reálne, veď prídu aj naši zahraniční priatelia. Čakáme aj na Teba! Nezapudni: nohy máš vždy poruke!” uviedol predseda klubu maratónco

PizzaAmerica Dunaszerdahelyen

Dunaszerdahely utcáin megjelent egy újdonság: az Első Mozgó Pizzéria! Azok számára, akik épp a buszra, orvoshoz, iskolába, valamelyik hivatalba sietnek, vagy épp bevásárlás közben éheznek meg. Kiváló alapanyagokból kínál frissen, helyben sült pizza-különlegességeket, és tartósítószerrel nélkül a város legjobb muffinját. A PizzaAmerica mobil sütőde finomságait keresse a város forgalmas csomópontjain (pl.: Sládkovič utca, járási hivatal, bevásárló központok), vagy hívja akár házához (pl.: szülinapi ünnepekre, házi buli alkalmával): **0908 128 193**.



Muffin&Coffee ...épp az utcáiban

PizzaAmerica



Pizza&Muffin ...épp az utcáiban

PizzaAmerica

PizzaAmerica v Dunajskej Strede

Na uliciach Dunajskej Strede sa objavila novinka: Prvá Mobilná Pizzéria! Pre tých, ktorí utekajú na autobus, ponáhľajú sa k lekárovi, do školy, do niektorého úradu, alebo vyhľadnú pri nakupovaní; sa ponúka najlepší muffin v meste bez konzervačných látok a čerstvo upečené pizza špeciality. Nájdite PizzaAmericu na frekventovaných strediskách mesta (napr.: Sládkovičova u., obvodný úrad, nákupné centrá), alebo si mobilnú pizzériu zavolajte na spestrenie Vašich osláv (napr.: narodeninové oslavy, domáce party): **0908 128 193**.

*Nem babra megy
a játék!*

November 19-i olvasói versenyünk nyertesei

A legutóbbi számunkban közölt kérdésre adott helyes választ beküldők közül a kisorsolt nyertesek: **Krascsenics Ildikó**, Nemesszeg 133/8, **Ritter Alena**, Fenyves 1364/23 és **Zöld Mária**, Neratovicei tér 2147/15. Minden nyertes jutalma egy-egy iszapterápia szérumokkal és pakolással. **Időpontegyeztetés és további információk: 0948/ 360-175. /Cím: PRVÁ ESTETICKÁ MEDICÍNA, Nemesszeg 5/ Szükséges a személyazonosság igazolvány bemutatása.**

Új kérdés:

Hol keresheti Dunaszerdahelyen a PizzaAmerica mobil sütőde finomságait? Mind a 3 megfejtő nyereménye: egy-egy ajándéksomag 25-25 EURÓ értékben. A csomag tartalmaz 1 stílusos amerikai hőtartó kávésbögrét és 15 EURÓ értékű utalványt bármilyen fogyasztásra a PizzaAmerica-nál. Válaszaikat legkésőbb 2015. január 10-ig küldjék el szerkesztőségünk címére, vagy e-mailben (press@dunstreda.eu), de a városháza portáján is leadhatják. Az email-megfejtésben a nevüket és a címüket is szíveskedjenek feltüntetni, ez a sorsolásban való részvétel feltétele. A megfejtők a beleegyezésüket adják ahhoz, hogy a verseny szponzora a nevüket és a címüket felhasználhatja üzleti céljaira.

*Nejde
o babku!*

Výhercovia čitateľskej súťaže z 19. novembra

Vyhrávajú nasledovní vyžrebovaní čitatelia, ktorí zaslali správnu odpoveď na otázku z posledného vydania DH: **Ildikó Krascsenics**, Nemesszegská 133/8, **Alena Ritter**, Boriny 1364/23 a **Mária Zöld**, Neratovické námestie 2147/15. Každéj výherkyni venuje **ambulancia Prvej estetickej medicíny /Nemesszegská 5./** 1x bahennú terapiu so sérami a maskou. Kontaktné telef. číslo: **0948/360-175**. Treba sa preukázať občianskym preukazom.

Nová otázka:

Kde nájdete v Dunajskej Strede mobilnú pizzériu PizzaAmericu? Všetci traja výhercovia obdržia 1 štýlový americký termohrnček, ďalej náknú poukážku v hodnote po 15 Eur, za ktorú si môžete zakúpiť ľubovoľný produkt od PizzaAmerica.

Odpovede pošlite najneskôr **do 10. januára 2015** na adresu redakcie, e-mailom/ press@dunstreda.eu/, alebo odovzdajte na radnici v kancelárii prvého kontaktu. Nezabudnite uviesť aj vaše meno a adresu, je to podmienkou zaradenia do losovania. Čitatelia, ktorí sa zúčastnia čitateľskej súťaže, súhlasia s tým, že sponzor súťaže použije ich údaje pre svoje komerčné účely.

Krónika

■ Születések – Novorodenci

Kromková Anna
Guruncz Alex
Janigová Fanni
Györödi Anastázia
Haár Alex
Bugár Olivér
Hodosiová Dominika
Novák Leonard
Csáki Boglárka
Mikóczy Damian
Balogh Adam

■ Elhalálozások – Zomreli

Takácsová Etela (1952)
Alföldi Ladislav (1937)
Sárköziová Gizela (1932)
Tamási Jozef (1938)
Bertóková Katarína (1983)
Nagy Alexander (1951)
Csomorová Mária (1953)
Szalayová Edita (1964)
Ing. Lesnický Ondrej (1945)
Nagy Juraj (1942)
Némethová Klára (1925)
Ing. Krčmáriková Zita (1952)

■ Házasságkötés – Sobáše

Peter Patasi - Veronika Johancsiková
Zsolt Végh - Linda Bertóková
Vladimír Mezey - Mária Parádyová
József Kő - Kata Szabó



MEGHÍVÓ

A Dunaszerdahelyi Szent György Kórus
2014. december 22-én, hétfőn 18,00 órai
kezdettel tartja nagy

KARÁCSONYI KONCERTJÉT

a dunaszerdahelyi katolikus templomban



A műsorra mindenkit szeretettel várunk

Velký vianočný koncert zboru Svätého Juraja
Dňa 22. decembra 2014 o 18,00 hod. v rímskokatolíckom kostole
v Dunajskej Strede

A DSZTV műsora:

Adásszünet! A Dunaszerdahelyi Városi Televízió az év végi ünnepek miatt 2015. január 1-je és 9-e között adásszünetet tart. Új műsorról 2015. január 9-én, pénteken 18 órakor jelentkezzünk!



Reláció DSTV:

Prestávka vo vysielaní! Dunajskostredská mestská televízia od 1. januára do 9. januára 2015 kvôli vianočným sviatkom bude mať prestávku vo vysielaní. S novou reláciou sa prihlásime v piatok, 9. januára 2015 o 18.30 hodine!

Rendezvények Podujatia

A VMK decemberi programja – Decembrový program MsKS

dec.29.–11.00: Az Ametist Bábszínház bemutatja: Bálint Ágnes: Mazsola és Tádé (zenés bábjáték) / *Vystúpenie Bábkového divadla Ametist: Mazsola és Tádé (hudobná bábková hra)*

dec.29.–19.00: A Pesti Magyar Operett Színház bemutatja: Eisemann Mihály – Zágon István – Nóti Károly: Hippolyt, a lakáj / *Vystúpenie divadla Pesti Magyar Operett Színház: Hippolyt, a lakáj*

JANUÁRI VÁLOGATÁS / Z JANUÁROVÉHO PROGRAMU

jan. 9.–19.00: NOVUS ORTUS – 10! A 10 éves Novus Ortus Diákszínház bemutatja: B. Srbljanovič: Családtörténetek / *Vystúpenie mládežníckeho divadelného súboru NOVUS ORTUS: Biljana Srbljanovič: Rodinné príbehy*

jan.14.–19.00: A Bánfalvy Stúdió – Budapest bemutatja: Pierre Barillet – Jean-Pierre Grédy: A kaktusz virága (zenés komédia) Főbb szerepekben: Xantus Barbara, Hujber Ferenc, Harmath Imre / *Vystúpenie divadla Bánfalvy Stúdió – Budapest: Pierre Barillet – Jean-Pierre Grédy: Kaktusový kvet (veselohra)*

Lipcsey György kiállítása

A Vermes-villában székelő Kortárs Magyar Galériában **2015. január 16-án, pénteken, 17 órakor lesz Lipcsey György Munkácsy-díjas szobrászművész CSEND – ÉLET** elnevezésű életműkiállításának megnyitója. A belépés ingyenes. Szombaton is megtekinthető.

Výstava Gy. Lipcseyho

Vo Vermesovej vile v Galérii súčasných maďarských umelcov **16. januára 2015 o 17-ej hodine bude** vernisáž výstavy maliara-laureáta ceny M. Munkácsyho **Györgya Lipcseyho** pod názvom **MLČANIE – ŽIVOT**. Vstup je bezplatný! Otvorené aj v sobotu.

XVIII. Výtvarné SPEKTRUM 2015

okresná súťaž amatérskej výtvarnej tvorby
uzávierka súťaže **27. 02. 2015**
termín vernisáže: **16. 04. 2015 o 17,00**
v Žitnoostrovnom múzeu v Dunajskej Strede.

AMFO 2015

okresná súťaž amatérskych fotografov
uzávierka súťaže **27. 02. 2015**
Termín vernisáže: **16. 04. 2015 o 17,00 hod.**
v Žitnoostrovnom múzeu v Dunajskej Strede.
Bližšie informácie: **Tel.: 031/ 552 27 62,**
borosova.gabriela@zupa-tt.sk

Képzőművészeti SPEKTRUM 2015

járasi amatőr képzőművészeti alkotások versenye
beküldési határidő: **2015. 02. 27.**
a kiállítás megnyitója: **2015. 04. 16.**
17,00-kor a Csallóközi Múzeumban.

AMFO 2015

amatőr fotósok járási versenye
beküldési határidő: **2015. 02. 27.**
a kiállítás megnyitója: **2015. 04. 16.**
17.00-kor a Csallóközi Múzeumban. Részletesebb információ: tel. **031/ 552 27 62,** borosova.gabriela@zupa-tt.sk

Ingtalantulajdonosok **figyelmébe!**

A Dunaszerdahelyi Városi Hivatal felhívja a lakosok figyelmét arra, hogy 2015. január 31 - ig ingatlanadó-bevallást kell beadnia minden olyan ingatlan-tulajdonosnak, akinek 2014-ben ingatlan került a birtokába, vagy adott el. Tehát azoknak, akik 2014-ben ingatlant adtak el, vettek, kolaudáltak, vagy megkapták a jogerős építkezési engedélyt. Minden ilyen jellegű vagyonátruházást az új esztendő januárjának végéig kell bejelen-

teni a városházán, mert ez alapján vetik ki az ingatlanadót. A Városi Hivatal adó- és illetékügyi alosztálya arra kéri a polgárokat, hogy az említett határidőig adják le az adóbevallást. A törvény értelmében a fentebb említett kötelezettségek teljesítésének elmulasztása esetén az ingatlan-tulajdonost bírság megfizetésére kötelezhetik.

Bővebb információk: az **590 39 50, 0915 702 725** és a **0918 607 319** telefonszámokon.

A hajléktalanok **ellátásáról**

A Dunaszerdahelyi Városi Hivatal az idén is arra törekszik, hogy a téli hónapokban mérsékelje a dunaszerdahelyi hajléktalanok veszélyeztetettségét. Felhívja ezért a lakosok, a civil szervezetek és a helyi intézmények figyelmét, hogy felajánlásaikkal és adományaikkal segítsenek a rászorulóknak étkeztetésében. További információkat a szociális osztály dolgozói nyújtanak a következő telefonszámokon: **0918/607-348** és **0918/ 607-332**.

Ismét a hajléktalanok rendelkezésére áll a Kisudvamoki úti régi családi ház udvarán elhelyezett lakókonténer és mobil WC, amit éjszakára melegebbé tehetővé használhatnak. A hajléktalanok részére itt a Városi Hivatal hetente háromszor ételt biztosít.

O **pomoci** **bezdromovcom**

Mestský úrad v Dunajskej Strede sa aj tento rok snaží v zimnom období zmierniť riziko ohrozenia dunajskostredských bezdromovcov. Obracia sa preto na obyvateľov, civilné organizácie a miestne inštitúcie, aby podporili stravovanie odkázaných osôb. Bližšie informácie poskytnú pracovníci oddelenia sociálnych záležitostí na nasledovných telefónnych číslach: **0918/607-348**, a **0918/607-332**.

Pre bezdromovcov bude k dispozícii obytný kontajner vo dvore staršieho rodinného domu na Malodvorníckej ceste aj s mobilným toaletom, tu majú možnosť prenocovať, samospráva im poskytne trikrát do týždňa stravu.

*Nabudúce
A következő számból*



■ **Városi költségvetés 2015**
Mestský rozpočet 2015



■ **Az új 5-éves Húségkártyáról**
O novej 5-ročnej Vernostnej karte



■ **Az elsősök beiratásáról**
O zápisne prvákov



■ **Szilveszteri futás 2014**
Silvestrovský beh 2014

SMS –sel is **segíthetnek!**

A Kristályszárny Alapítvány jótékonyági szervezet felhívja a közvélemény figyelmét arra, hogy 2014. december 31-ig még lehet adakozni két nehéz anyagi helyzetben lévő, beteg gyermeket nevelő dunaszerdahelyi család javára. Ha lehetőségük van rá, küldjenek tetszőleges összeget a Kristályszárny Alapítvány számlájára: **2962795958/0200**. Adakozhatnak 2 euró értékű SMS küldésével a **877-es** számra **DMS KRIDLÓ** alakban.

Pomôžte SMS-kou!

Nadácia Krištáľové krídlo upozorňuje verejnosť, že ešte do 31. decembra 2014 je možné pomôcť dvom, sociálne odkázaným rodinám v Dunajskej Strede, ktoré vychovávajú choré deti. Ľubovoľnú čiastku posielajte na účet: 2962795958/0200. Podporiť zbierku s 2 eurami môžete aj zaslaním SMS na číslo 877 v tvare DMS KRIDLÓ.



Dunajskostredský hlásnik ■ Dvojtyždenník Mestskej samosprávy | Šéfredaktorka: Erzsébet P. Vonyik | **Fotografie:** Meteor s. r. o. | **Sídlo vydavateľa a adresa redakcie:** 929 01 Dunajská Streda, Hlavná 50. | **ÍČO vydavateľa:** 00 305 383, **ISSN 1339 3707**, **Tel.:** 590 3946 | **e-mail:** press@dunstreda.eu | **Internet:** www.dunstreda.sk | **Grafická príprava:** PG | **Tlačiareň:** Lapcom Lapkiadó és Nyomdaipari Kft., Győr | **Expedícia:** MSÚ | **Evidenčné číslo:** 233/08 | **Nepredajné.**

DH

Dunaszerdahelyi Hírnök ■ A Városi Önkormányzat lapja | Megjelenik kéthetente | **Főszerkesztő:** P. Vonyik Erzsébet | **Fotók:** Meteor Kft. | **A kiadó és a szerkesztőség székhelye:** 929 01 Dunaszerdahely, Fő utca 50. | **A kiadó azonosítószáma:** 00 305 383, **ISSN 1339 3707**, **Tel.:** 590 3946 | **e-mail:** press@dunstreda.eu | **Internet:** www.dunstreda.sk | **Nyomdai előkészítés:** PG | **Nyomda:** Lapcom Lapkiadó és Nyomdaipari Kft., Győr | **Lapterjesztés:** Városi Hivatal | **Nyilvántartási szám:** 233/08 | **Ingyenpéldány.**